

SEMPLICI PASSI PER SVOLGERE UNA VERSIONE DI LATINO



Per prima cosa:

- Non avere fretta. E' preferibile non iniziare subito a tradurre. Affronta la versione con tranquillità e passo dopo passo.



- Leggi tutto il testo una prima volta, ma aspetta, è ancora presto per iniziare a tradurre.
Leggere il testo prima di iniziare a tradurre ti permette di avviare una prima comprensione del testo

Ora possiamo iniziare a tradurre

1) Isola le frasi (i periodi) che sono separate dalla punteggiatura (il punto, punto esclamativo, interrogativo, la virgola, punto e virgola)

In ogni frase deve esserci un verbo.

2) Sottolinea i verbi → Ci sono tante frasi quanti sono i verbi.

Ora iniziamo...pronti con il vocabolario

3) Traduci il verbo e cerca il soggetto.

Il verbo ti da indicazioni sul soggetto:

- ti indica la persona: io, tu, egli, ecc...
- ti indica se è singolare o plurale

Fai attenzione → Se il soggetto non lo trovi, è sottinteso oppure è impersonale → chiediti chi compie l'azione.

Ricorda che il **soggetto** è sempre al **caso nominativo** (il primo caso di ogni declinazione).

4) Cerca e traduci il complemento oggetto, sempre al caso accusativo.

5) Continua con il resto della frase.

Ricorda:

6) È preferibile non tradurre parola per parola.

La costruzione della frase in latino infatti è diversa da quella dell'italiano.

Ricorda quindi sempre la nostra costruzione:

SOGGETTO + VERBO + COMPLEMENTO OGGETTO + ALTRI COMPLEMENTI